

Bibliothèque numérique

medic@

**Hayashi Yushi. - [Anatomie d'un
supplicié]**

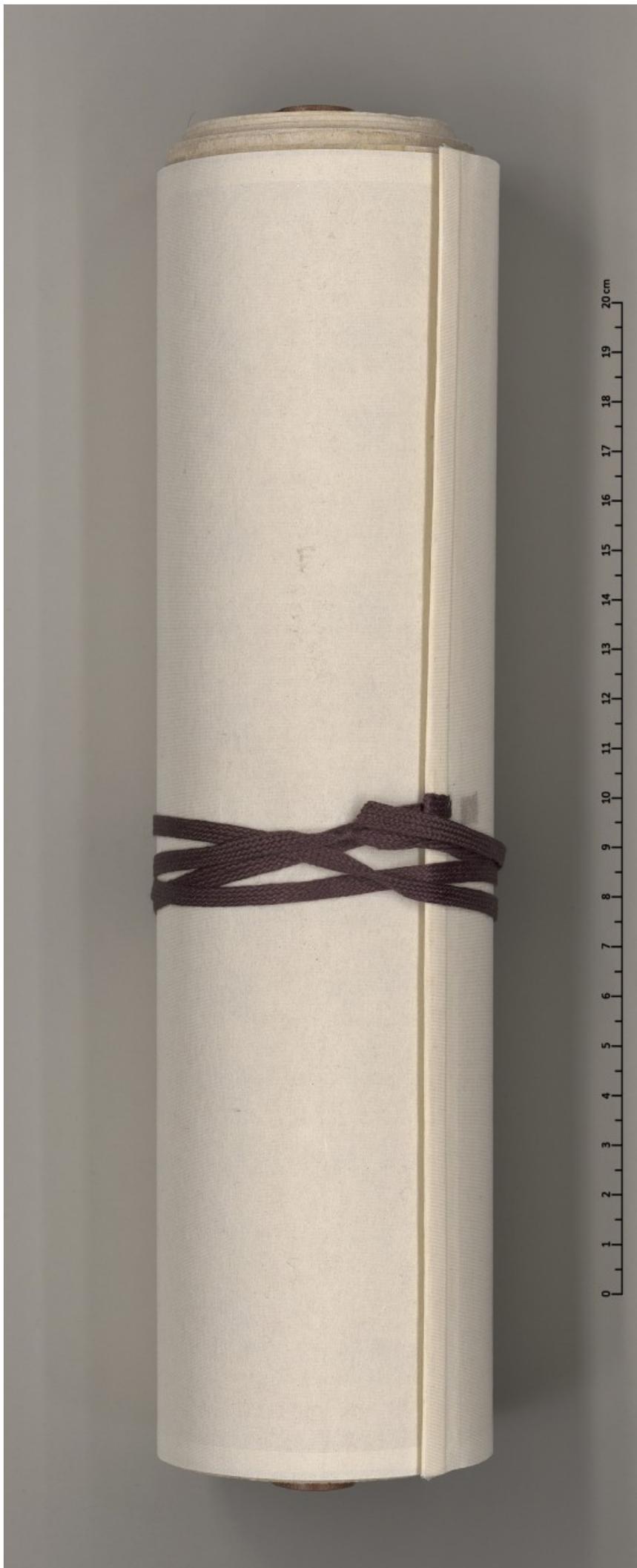
1832.

Cote : ms 2228



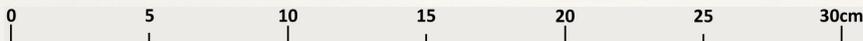
Licence ouverte. - Exemplaire numérisé: BIU Santé
(Paris)

Adresse permanente : <http://www.biusante.parisdescartes.fr/histmed/medica/cote?ms02228>





或奉師教攻乎軒岐氏之術有
 年于茲臧脉之說頗與有聞焉
 然驗之懶及諸獸而未瑩以
 官有禁未嘗得觀於屍也憾亦
 已久矣寬政七年乙卯冬因吾
 公之執事以請諸縣官越八
 年丙辰春二月十八日官有
 命賜刑餘之屍于合掌洲乃與
 同僚及門人屠解觀之蓄疑大釋
 而發明于病原者多矣嗚呼或之
 有斯舉也浴官之惠而籍吾
 公之寵也而其所以釋疑發原
 裨益我術實刑餘人力也不可
 不報焉及悉収其臧骨皮毛以瓦
 棺葬于洲尾祭之以文



棺葬于洲尾祭之以文

大坂府副帥保科侯侍醫宮崎或
以玄酒蓋藻之奠祭刑餘人之靈
爾姓誰何爾系奚如誰爾兄弟誰
爾父母生長胡黨生活胡職彼犯
胡罪羅斯大辟父母兄弟保抱攜
扶哀歎昊天目腫聲啞維爾之故
家室狂苦嗚呼哀哉 天牧在上
其德馨香播刑之廸罔有惟腥簡
孚乃正其疑則輕藹々仁惠以制
百姓爾則斧礪不容于惠焉耶震
耶其慝可筮嗟夫亟民相佐以生
兄弟父母夙有誨警不唯弗佐戕
害酷毒不唯棄誨併爲戮矧彼
天牧期于刑措唯爾之徒使其志
父兄亟民爾募不負其於天牧

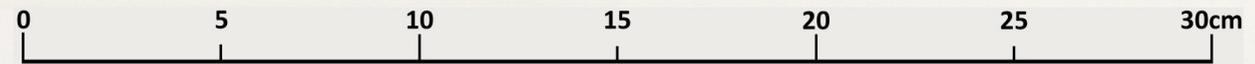
0 5 10 15 20 25 30cm

父兄亟民爾募不負其於天牧
其辜亦鉅爾亦天民天監孔察昭
々明々將何以說死而有靈其今
而悔其今而悔弗可追改嗚呼哀
哉我執利刃爰屠爾尸莖骨折脈
鋤肝墮胃分割釐碎罔有寸完凝
脂維滯剩血維泉爾靈必怨必怨
必言維時祥刑予罪以償豈予未
死與彼爲仇彼何人斯茲殷紂嗟
我三世軒岐是訓欲究之道必反
其本滅脉有難百患攸宿解體之
務伐柯之則載乞士師載賚爾尸
一刃一惻中心若刺孰克忍之亦
不得已匪爲殷紂也式述軒岐也
吾術增修攸活或滋豈伊異人維
爾之賜匪我克仁爾實爲仁爾々
假我手相佐亟民生而戕害死而



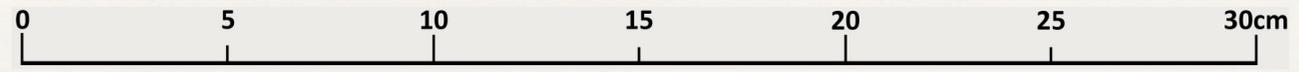
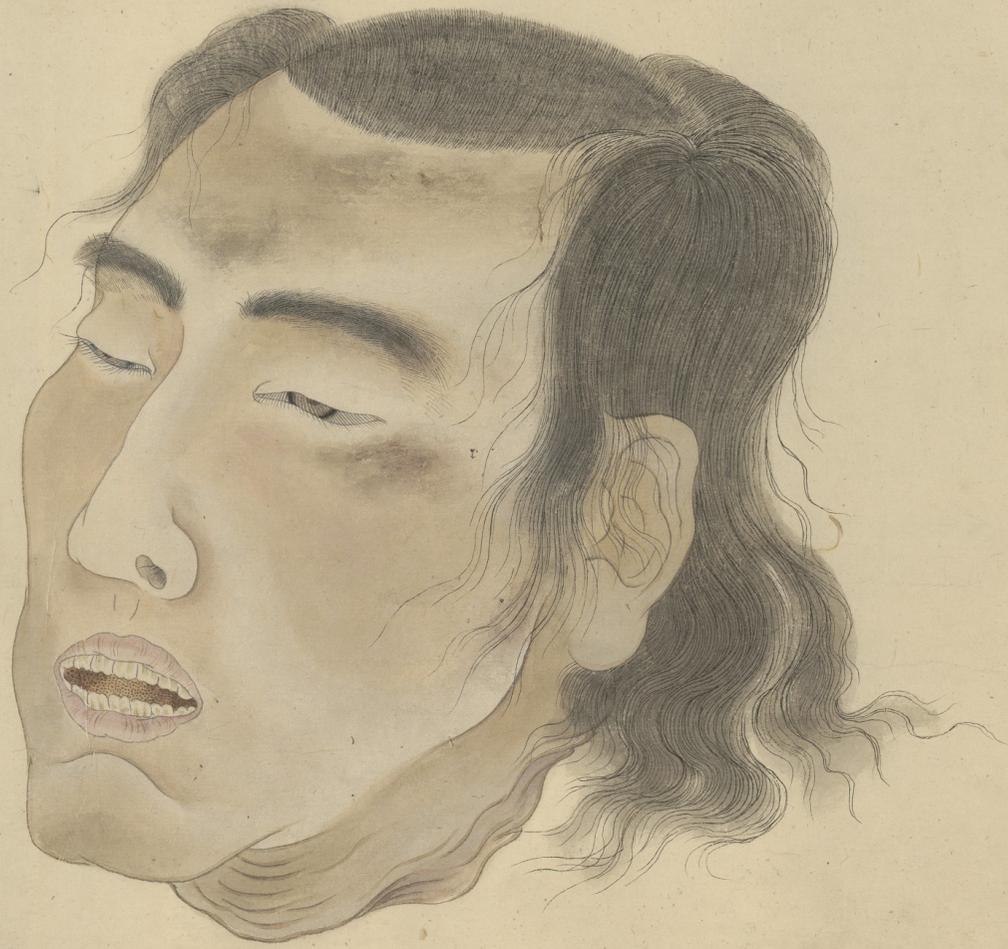
假我手相佐亟民生而戕害死而
如茲父兮兄兮其或少解仰彼
天牧慚懼以歆天之昭明亦庶可
說不啻研吾術祇使爾靈安也不
啻不怨我宜彼有恩也碎骨割臧
襲之捃之漲壺為棺反藁掩蓋藻
在孟玄酒在甕幽靈彷彿歆我微衷

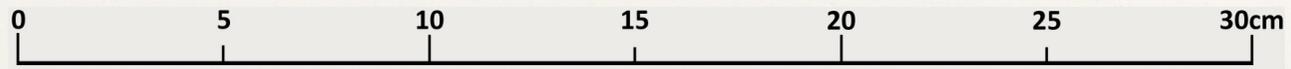
寬政丙辰春二月十有八日



犯人名三之助不知何姓氏又不詳其所出年
三十許以竊盜被刑

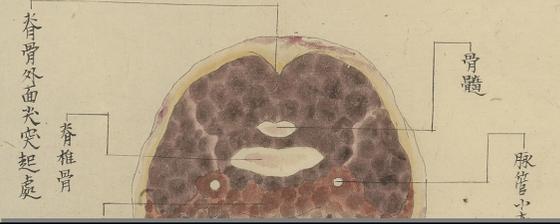
頭重九百八十錢比於四體則小而輕





身斷首痕

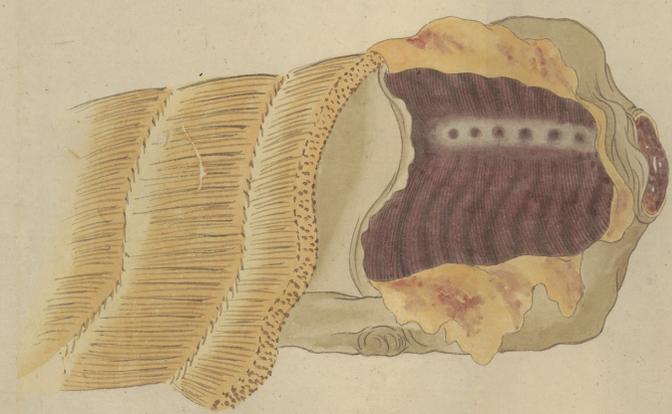
首痕斷口不正
故不詳所謂脈
管大者小者等
為可憐焉



橫斷乳輪



剥胸皮見筋及肉裡



割肋骨左右排之見肺及縱橫
膈膜相包相連狀
又剥腹皮見筋及肉裡

其所以獨留臍者
欲見其系之所連
屬

白膜下有赤肉赤
肉下亦有白膜而
肉裡細密如鋪襪
毛而每理必有白
筋間錯焉

橫膈膜

縱膈膜包心

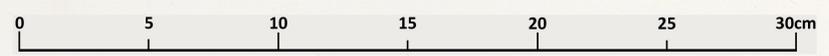


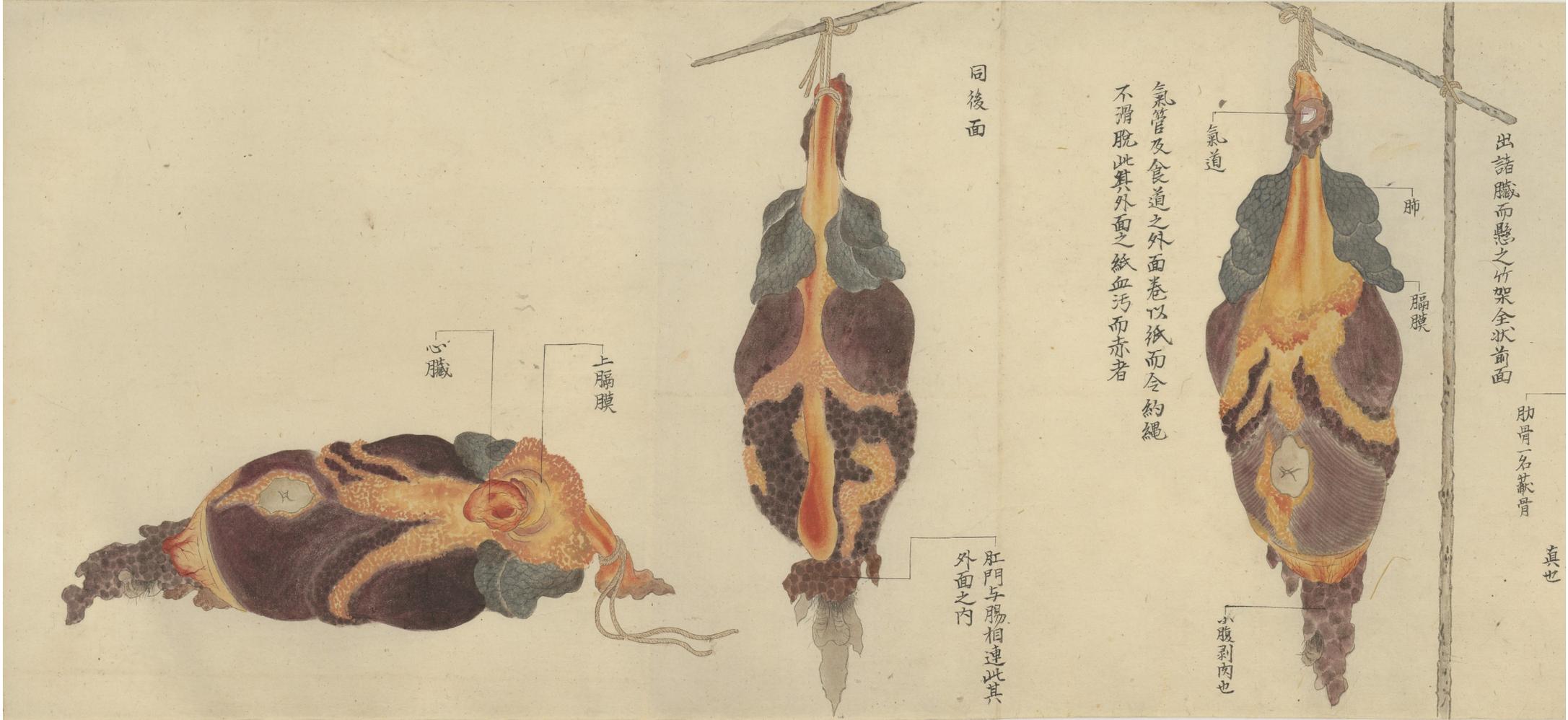
鴉尾骨

缺盆骨

肋骨一名蘇骨

肋骨左右各十二枚
所圖大畧未盡其
真也





心臟
上膈膜

同後面

肛門與腸相連此其
外面之內

氣管及食道之外面卷以紙而令約繩
不滑脫此其外面之紙血汚而赤者

氣道
肺
膈膜

出諸臟而懸之竹架全狀前面

肋骨一名軟骨

真也

小腹剝肉也

0 5 10 15 20 25 30cm

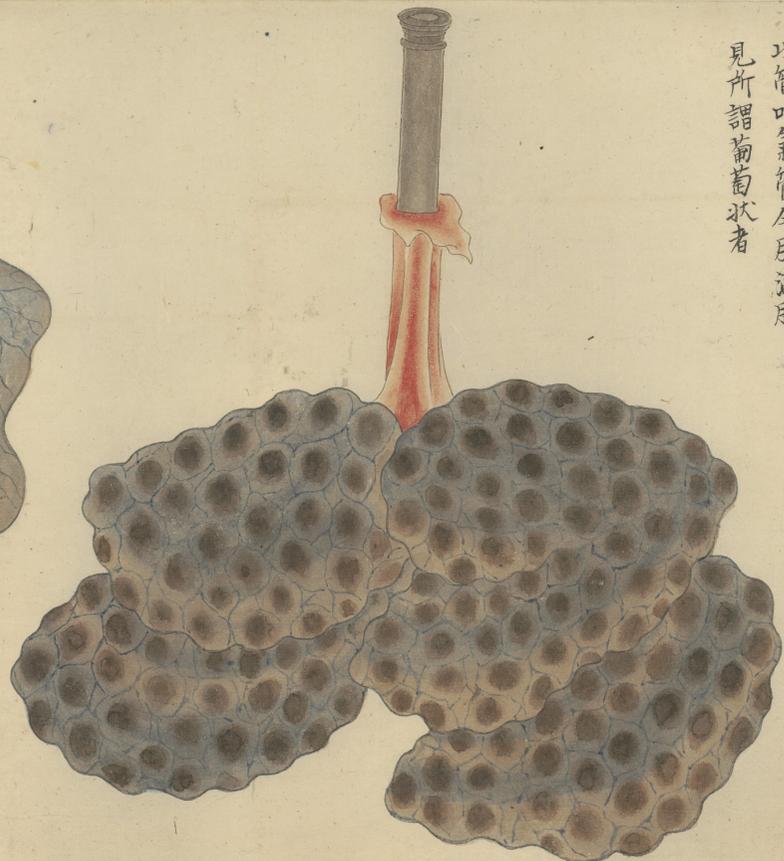
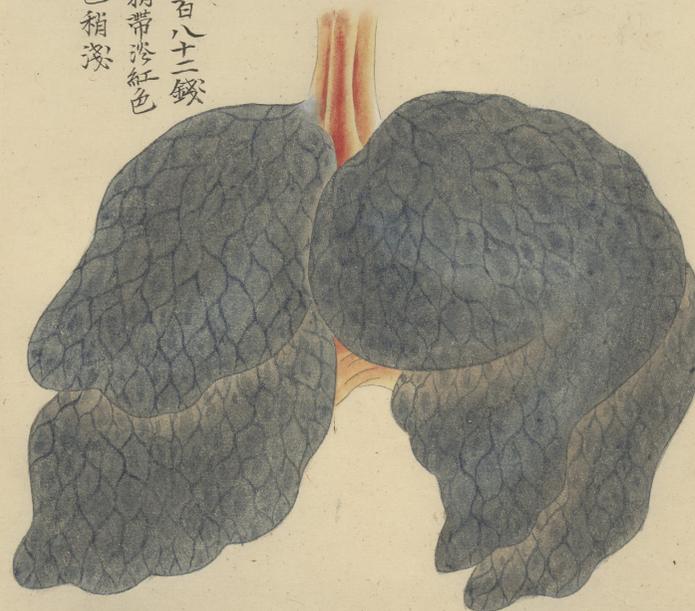


肺全状前面

左三葉右二葉
填在兩胸上屬
氣道下分挾心
及于膈膜

肺重左右合百八十二錢
其色深青稍帶淡紅色
凸出處其色稍淡

以管吹氣管令肺滿脹
見所謂葡萄狀者



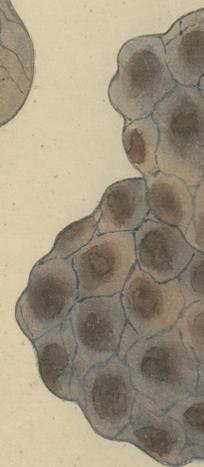
0 5 10 15 20 25 30cm



横断左肺見其裏面

右肺後面

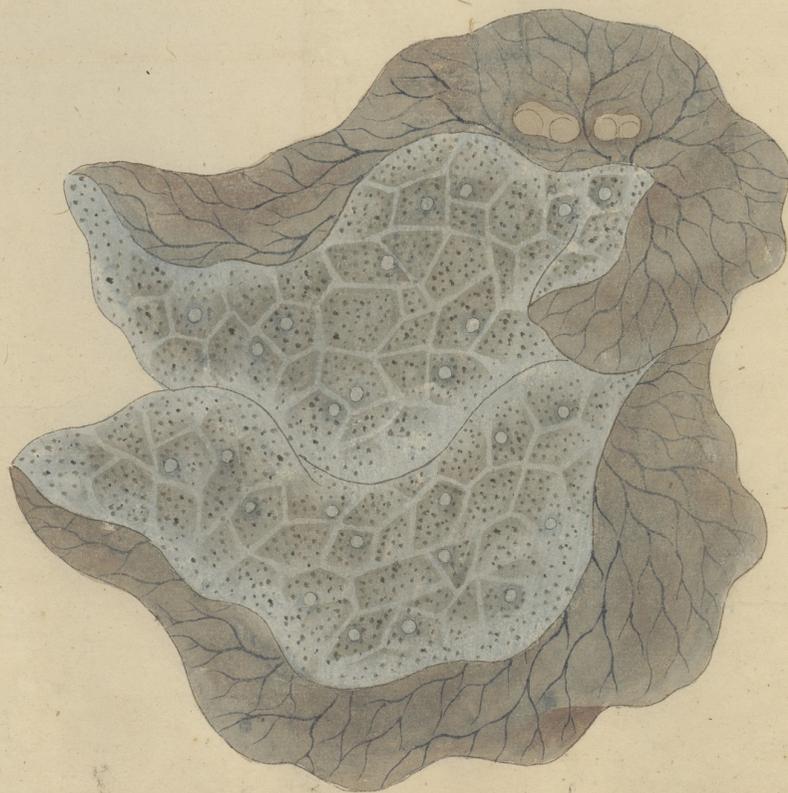
左肺後面



0 5 10 15 20 25 30cm



横断右肺



小孔無數



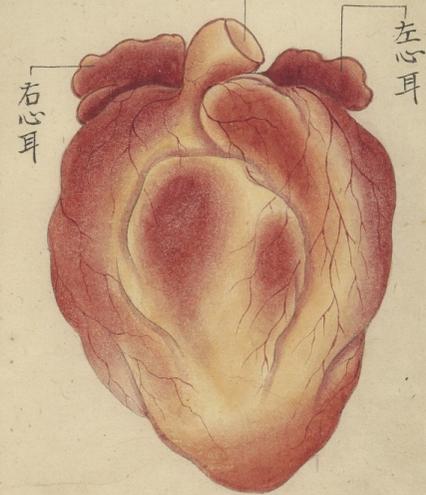
横断左肺見其裏面

0 5 10 15 20 25 30cm

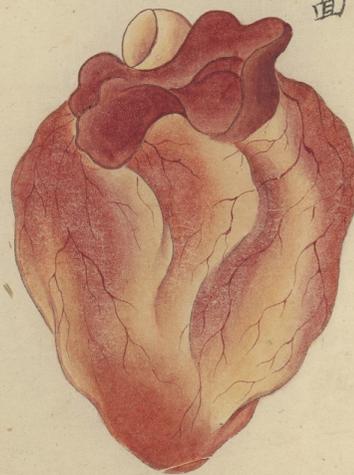


心臟全狀前面

脉管大者一
不見所謂小者



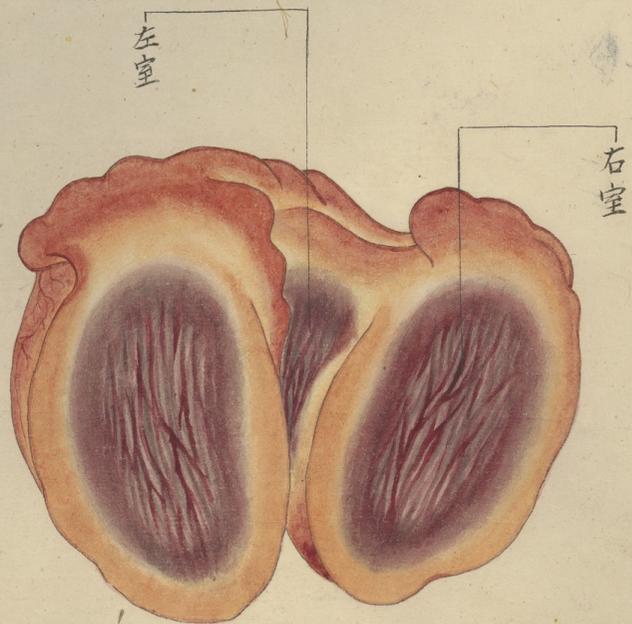
同後面



心位肺之中間形如
瓶子重分二錢有膜
包之括名包絡者是
乎其色外面淡紅內
面濃紅如赤小豆色
舊說云脉管有七，屬
解時誤失其脉管并
所屬不可復尋甚以
為憾焉

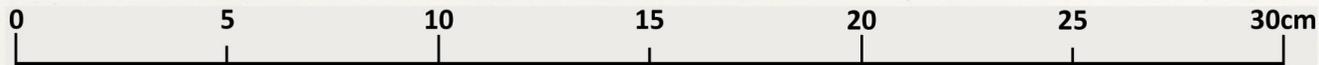
縱斷心臟見其裏面

左右室內俱有肉
線數十條其狀綠
豆芽其色淡紅其
末淡紅而微白



脂膜

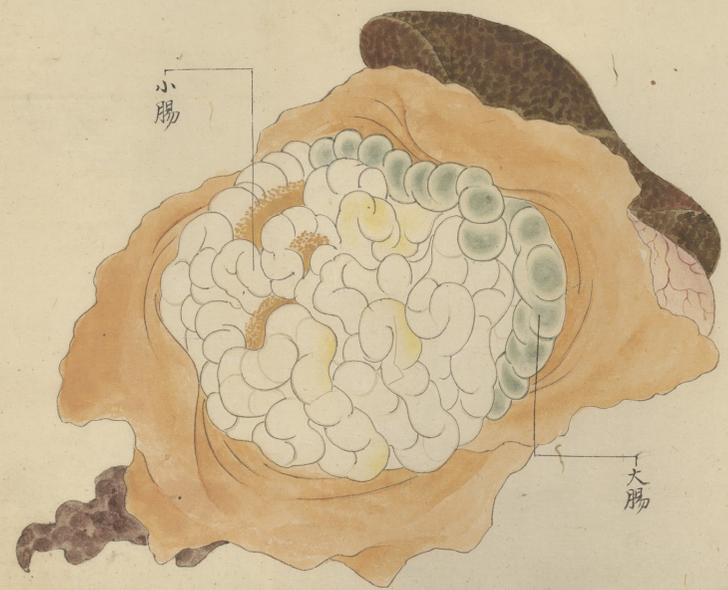
胃



見從肝通於臍之系

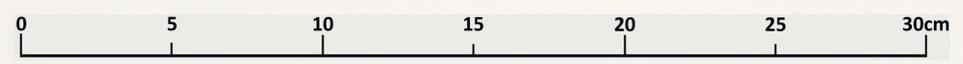


割膜見大小腸屈盤
紆曲全狀位地



肝全狀前面

肝重三百八十五匁位心胃間
右傍其色青白帶紫色有膜
管上貫膈膜而入於心



肝全狀前面

同後面

脾臟全狀圖前

通於臍之系出
後此中

膽

肝重二百八十五匁佐心胃間
右傍其色青白帶紫色有膜
管上貫膈膜而入於心

0 5 10 15 20 25 30cm



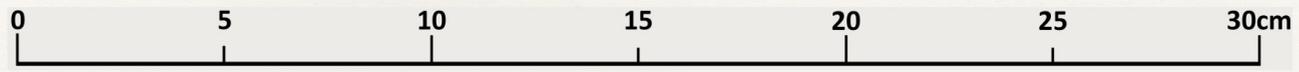
脾臟全狀圖前

脾重三三錢附胃左
背下其色紫黑色
解體新書其色青紫
而嫩者也又曰其形如
舌

同後面

通於臍之系出
後此中

脂膜以此與相連屬



橫割肝臟



通於臍之系出於此

膽全狀

膽者小囊也色黃紅白
內盛胆汁故其色青黃
也重五錢長二寸余

按此人比餘臟則膽至
小者乎



縱斷脾見其肉理

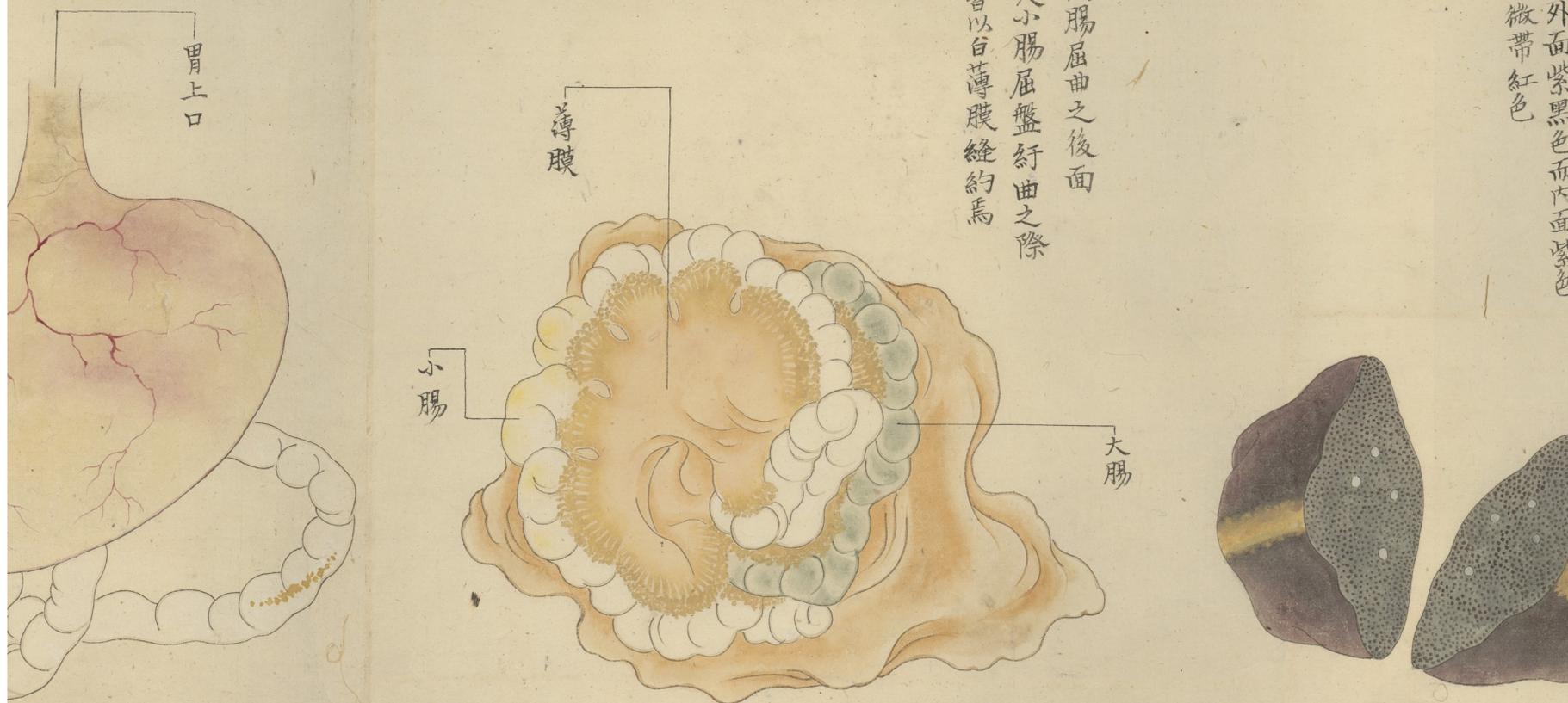
外面紫黑色而內面紫色
微帶紅色

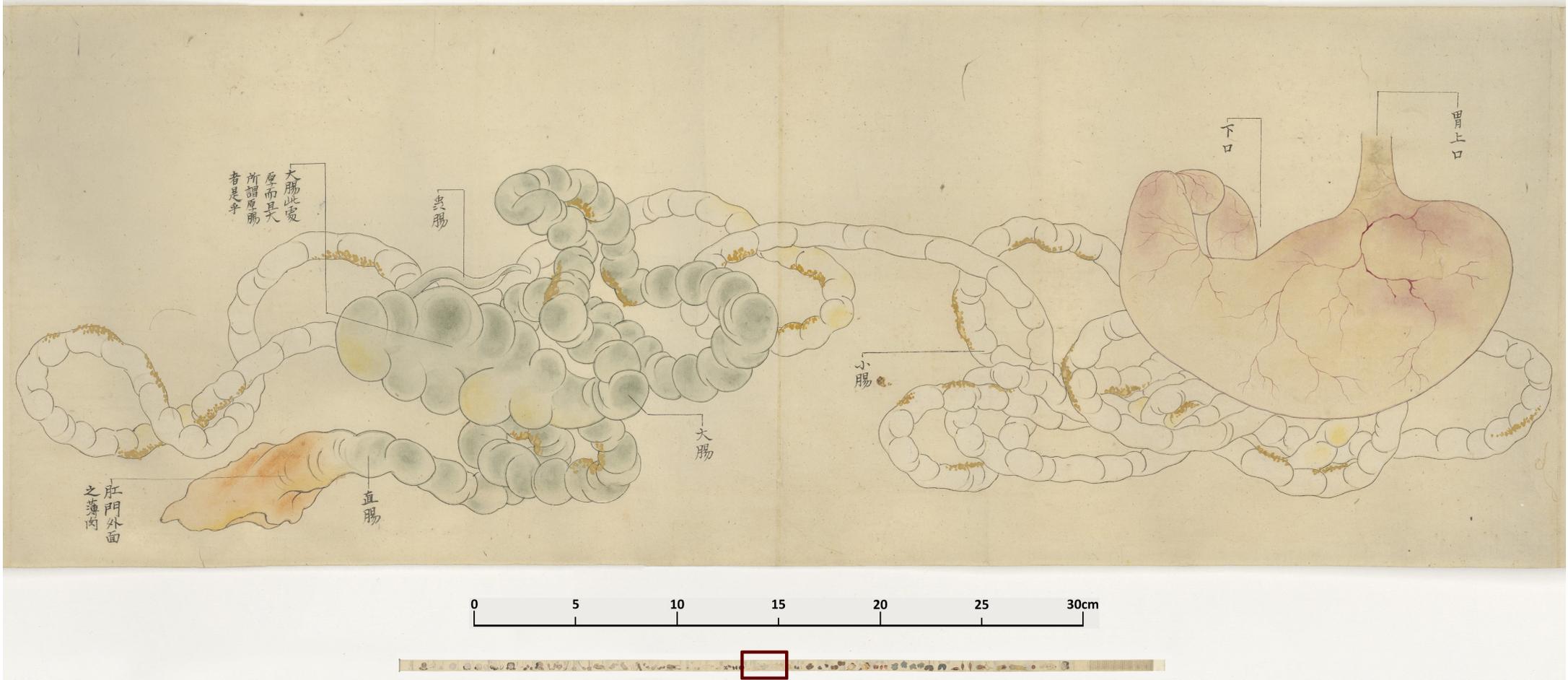
小孔四



外面紫黑色而內面紫色
微帶紅色

見兩腸屈曲之後面
大小腸屈盤紆曲之際
皆以白薄膜縫約焉





解體新書所謂大機里爾

在胃背下面与小腸上口相連

腎全狀前面

腎重左三九錢右三十一錢左右合六十錢外

面黑色帶微紅比紫黑色稍黑內面紫紅色而

中稍白如人精色臭亦似精

解體新書曰形如蚕豆

可謂能得譬矣

兩腎以脂膜附

著於梁骨在胃

下腸背

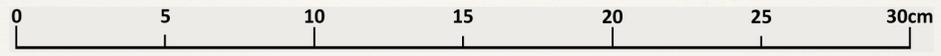
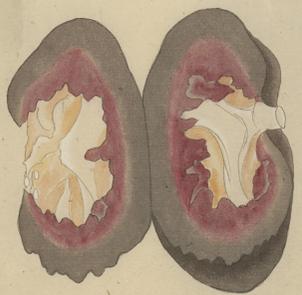
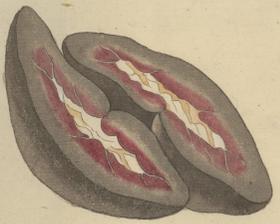
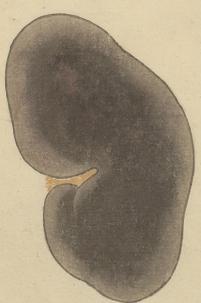
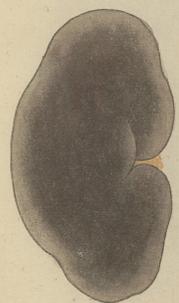
左腎

右腎

同後面

縱斷左腎前面

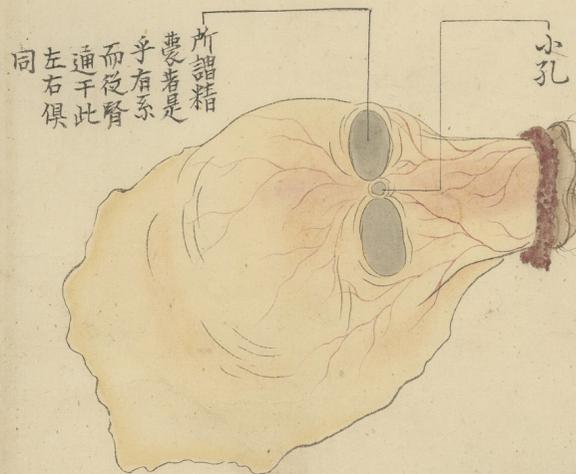
縱斷右腎橫面



膀胱全狀前面

膀胱者一空囊也形如梨子而長
 有下口無上口在腹末間其色大
 抵与小腸相似其上向臍接腸後
 著直腸下連橫骨屬陰器通小
 水管重二十九錢

同後面



縱割膀胱見其裏面

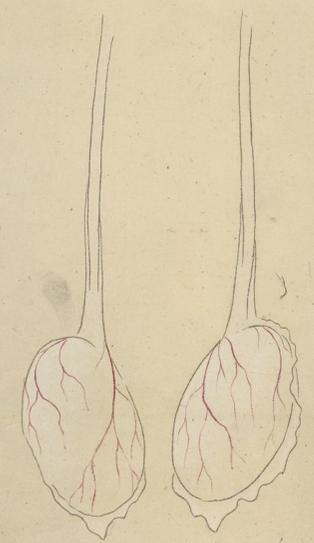


縱剖陰莖見尿管精道

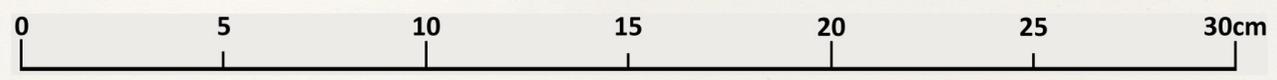
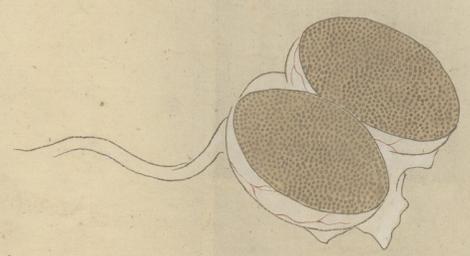


畢丸全狀

左右各重七錢合
為十四錢薄膜包
之割見內面其色
灰白如麩軟硬得
中



縱斷畢丸



除去諸臟見脊梁骨及助
骨八髖骨等之裏面

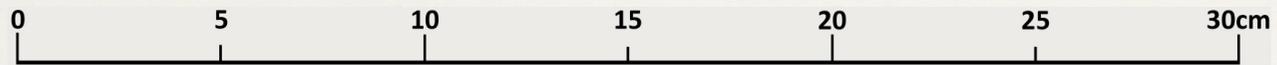
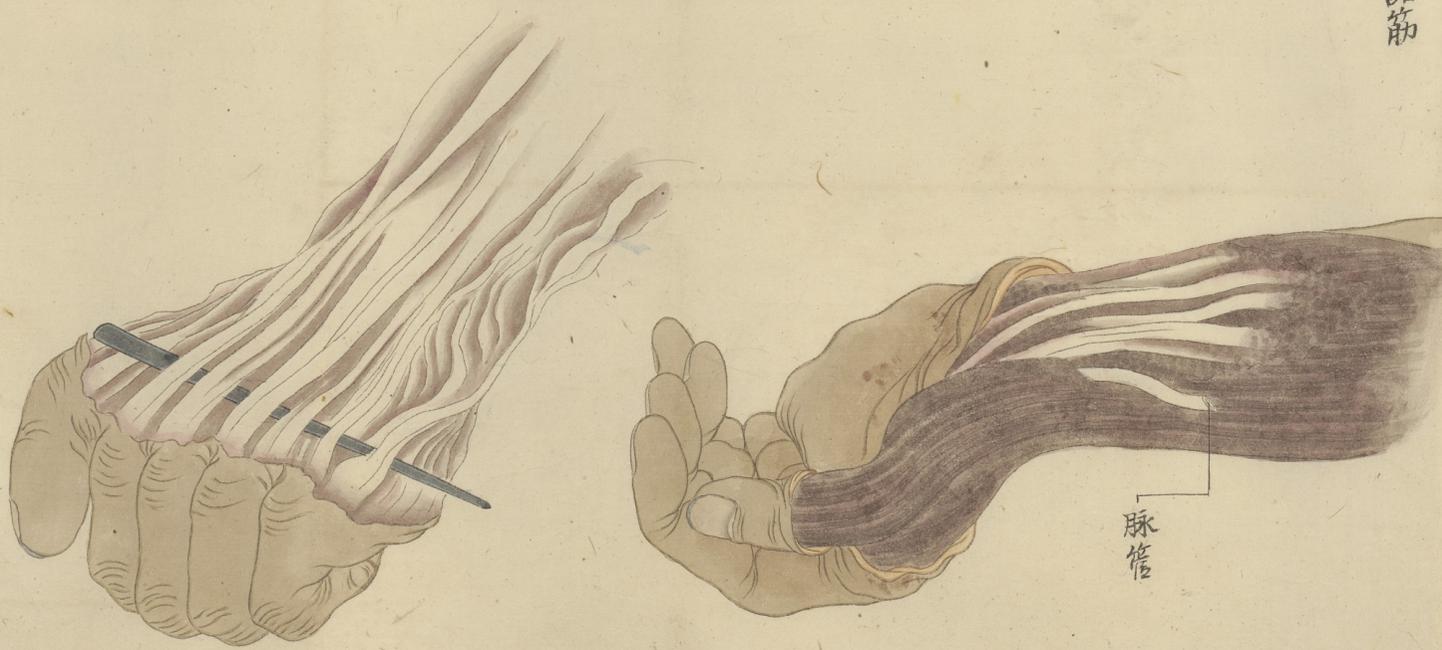
剥手皮見脉管見諸筋

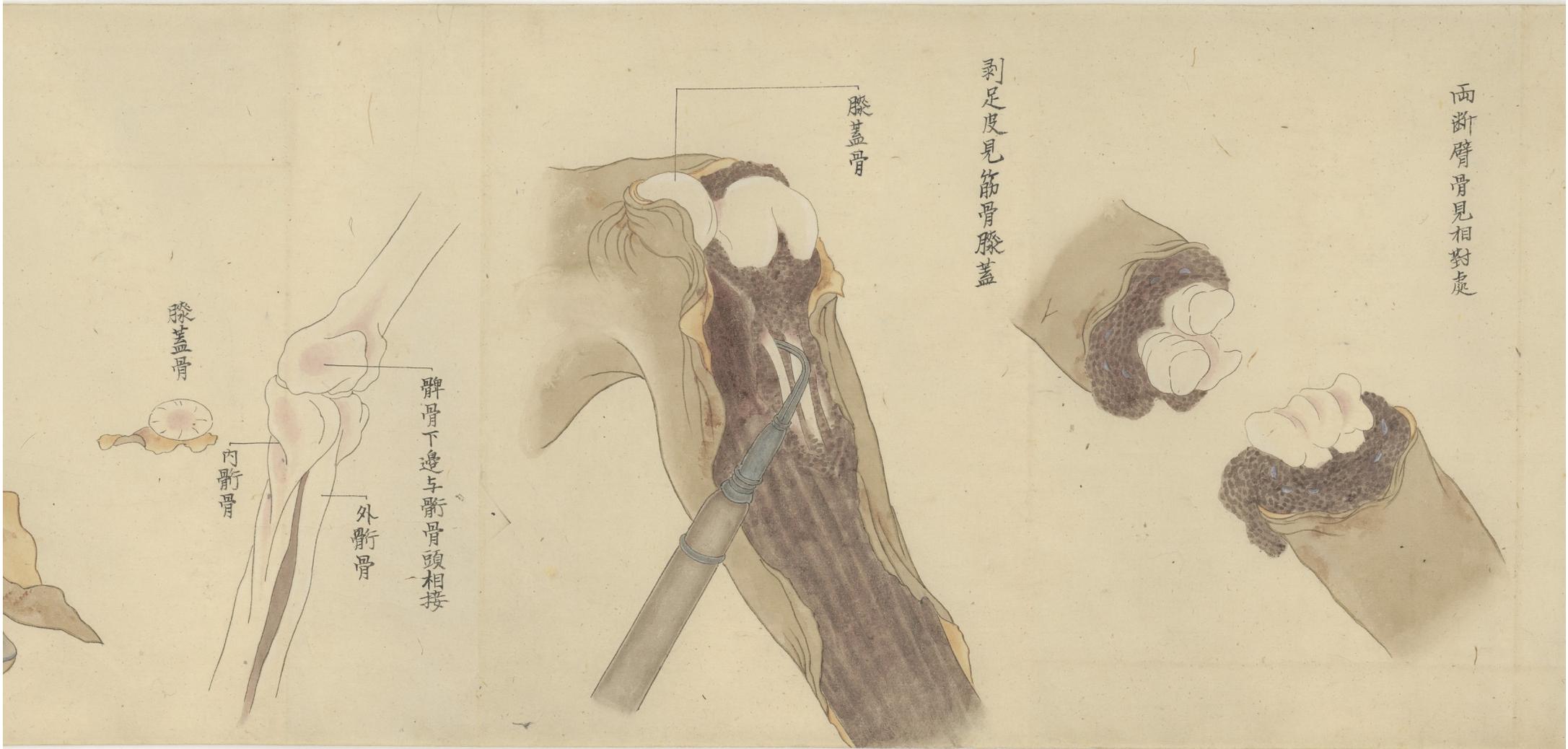


兩斷臂骨見相對處

剥手背皮見白筋

剥手皮見脉管見諸筋





0 5 10 15 20 25 30cm





0 5 10 15 20 25 30cm



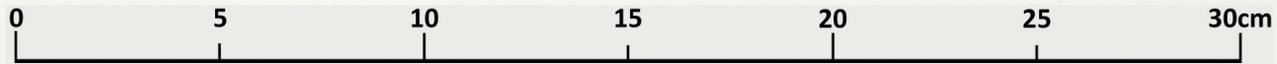
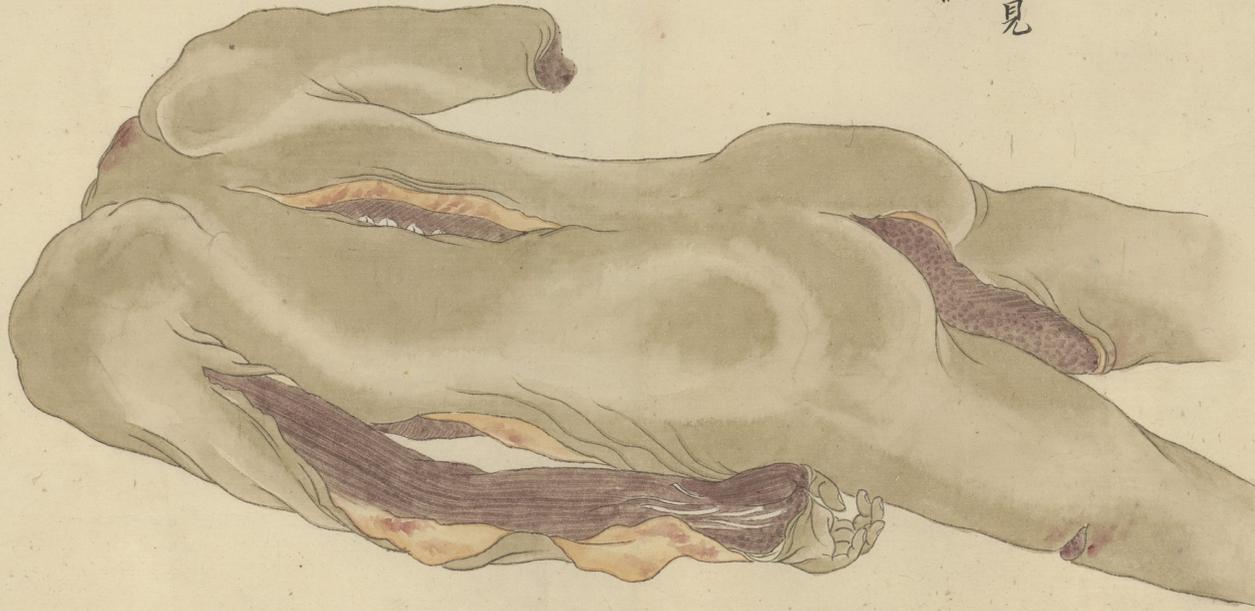
剖背見筋及肉裡兼見
脊骨之外面并神經

脊梁骨八膠及腰腕骨相連屬全狀外面

脊梁骨



八膠骨



脊梁骨八膠及腰腕骨相連屬全狀外面

脊梁骨

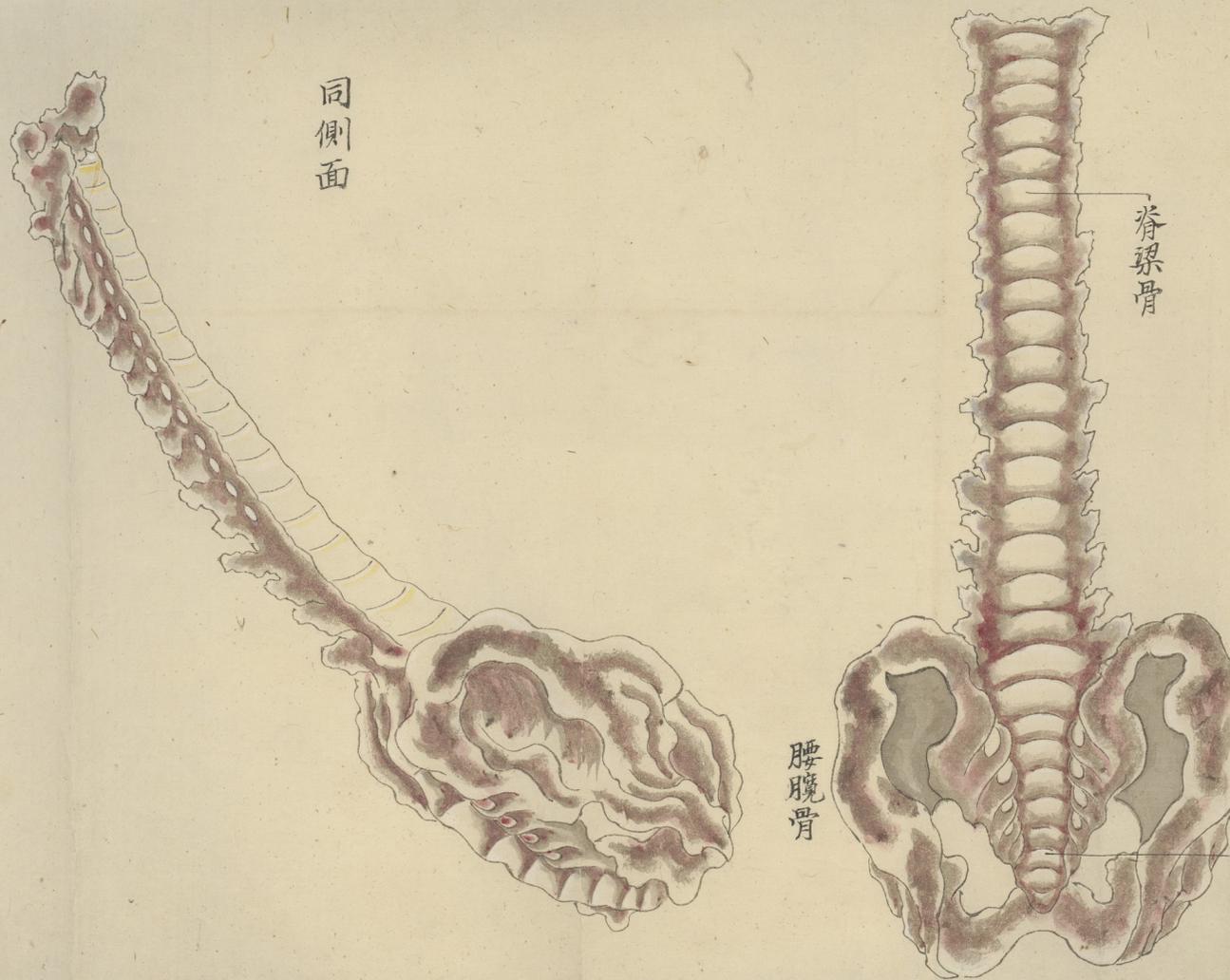
八膠骨

腰腕骨

同側面

同裏面

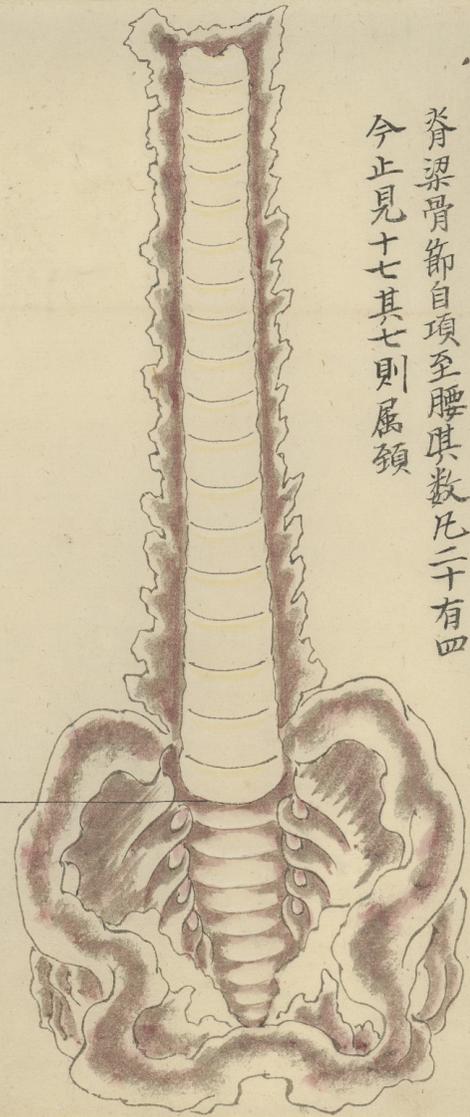
脊梁骨節自項至腰其數凡二十有四
今止見十七其七則屬頸





同裏面

脊梁骨節自項至腰其數凡二十四
今止見十七其七則屬頸



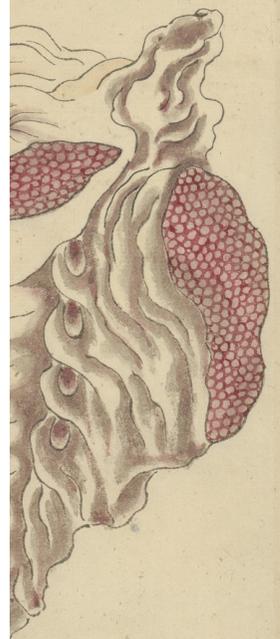
此下屬八膠骨

脊梁骨与八膠骨相接側面



脊骨至八膠骨之尾骶骨其
長用工匠尺一尺七寸四分余其
內脊梁骨分段一尺三寸九分
脊梁骨於五六胸處度之周圍五寸於十五六
胸處則七寸

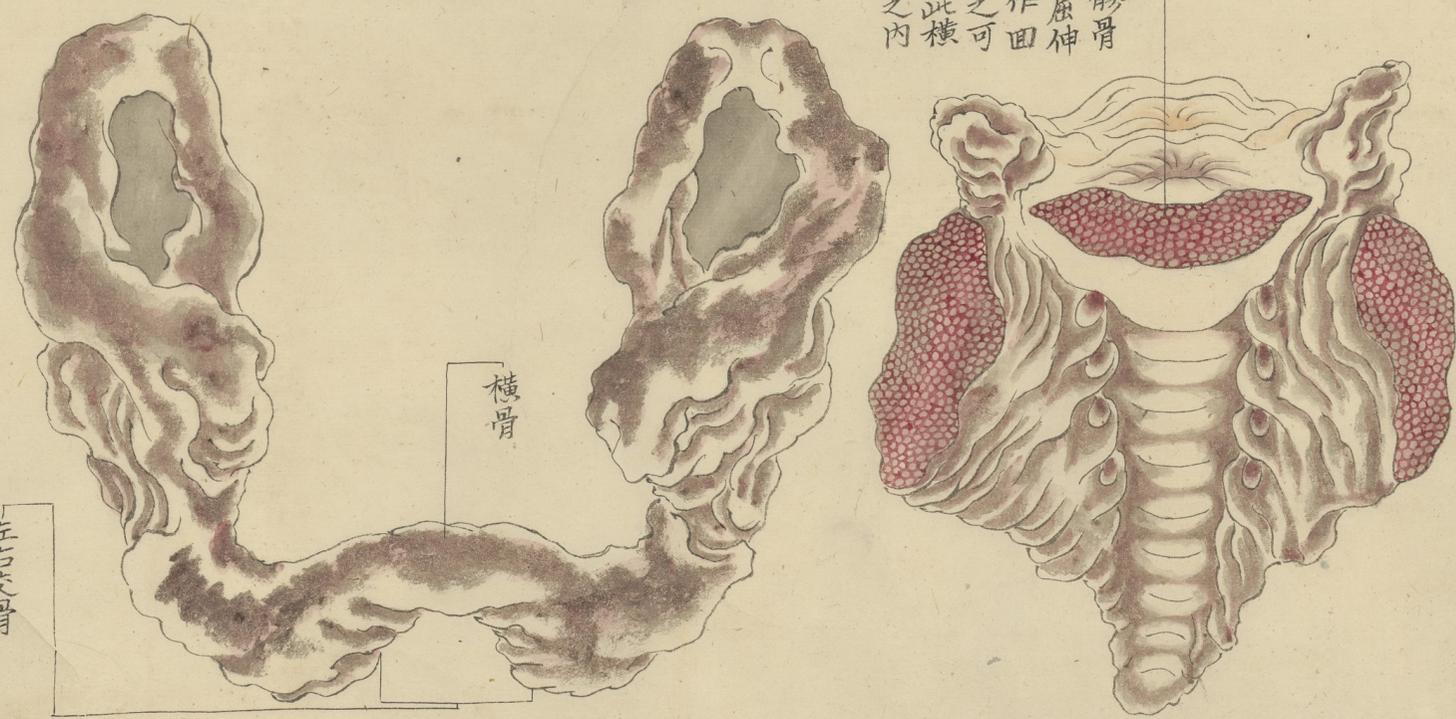
八膠骨



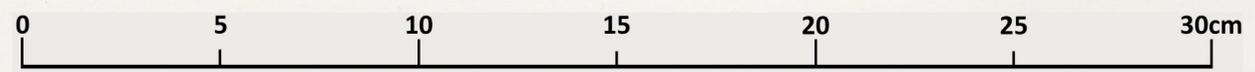
八膠骨
 脊骨至八膠骨之尾骶骨其
 長用工匠尺一尺七寸四分余其
 內脊梁骨分段一尺三寸九分
 脊梁骨於五六胸處度之周圍五寸於十五六
 胸處則七寸

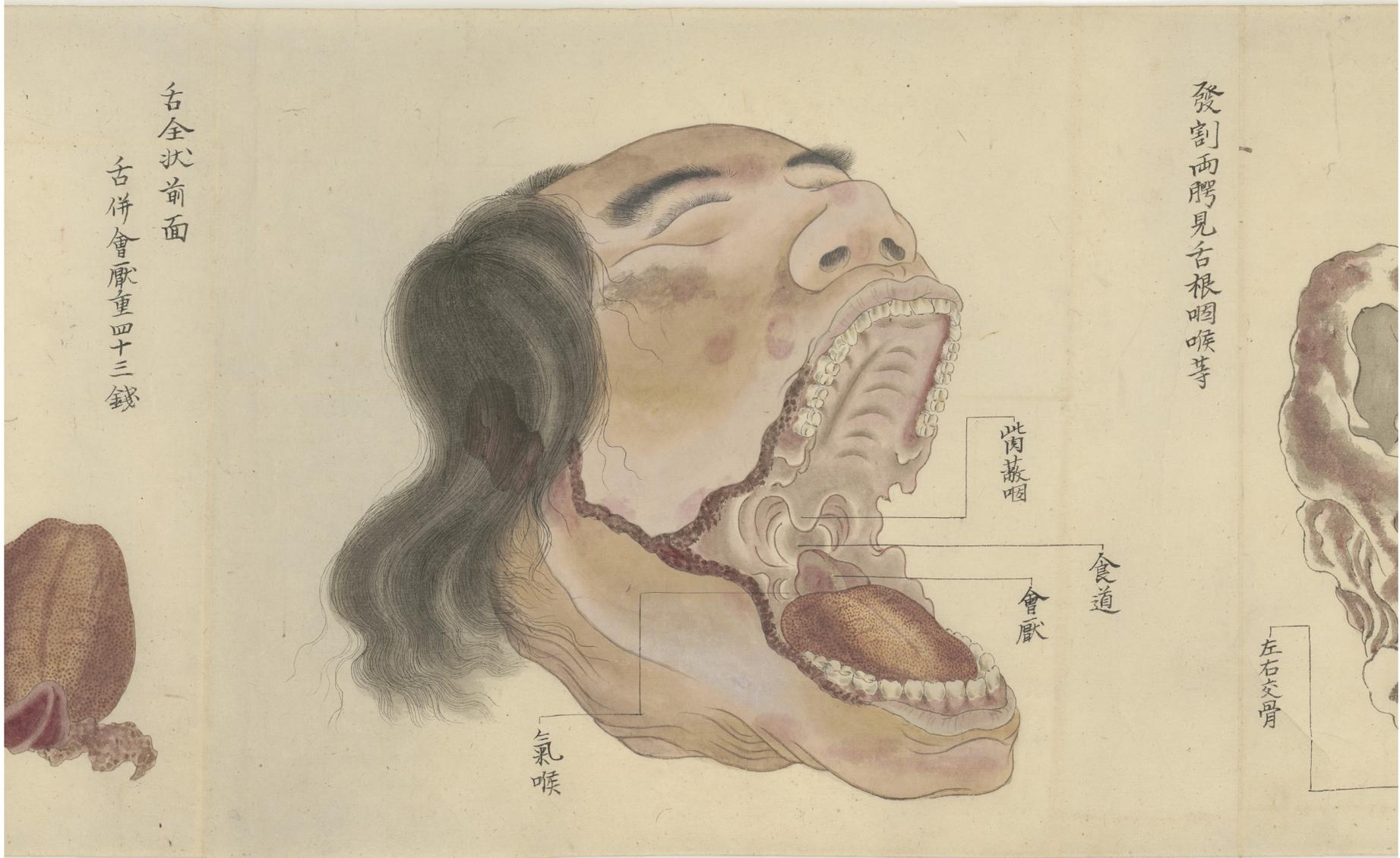
脊梁骨及八膠骨
 皆堅硬不可屈伸
 但此節獨可作回
 轉之處動搖之可
 左右俯仰為此橫
 斷其回轉節之內
 面

腰腕骨前面



發割兩脛見舌根咽喉等





舌全狀前面

舌併會厭重四十三錢

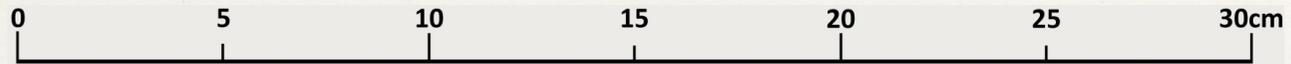
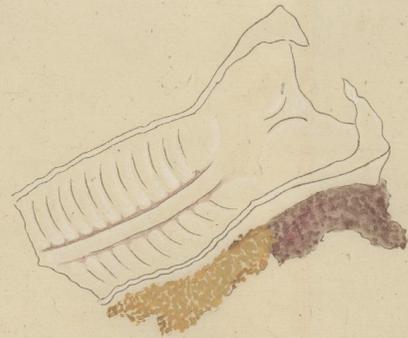
同後面

同前面縱割

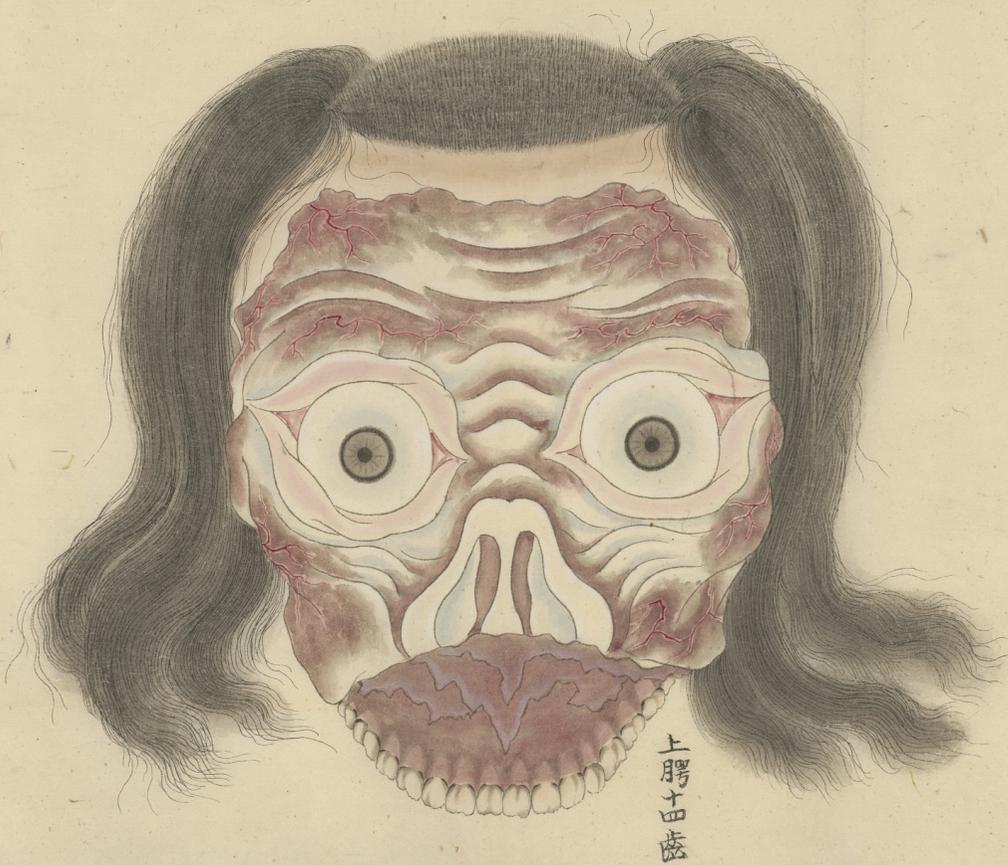
縱氣管見其裏面

割鼻剥面皮見其下面

剔肉置骨餘赤肉著骨者雖剔之
不能清除諸骨圖皆倣之



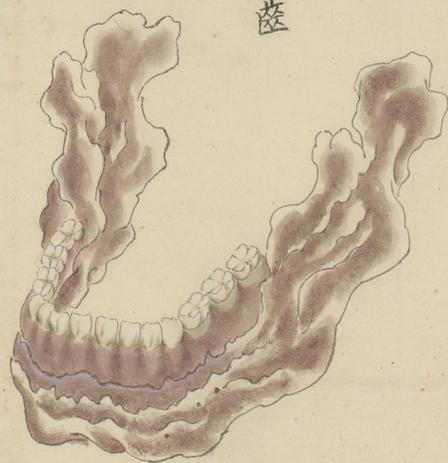
剝鼻剥面皮見其下面
剔肉置骨餘赤肉著骨者雖剔之
不能清除諸骨圖皆做之



上腭十四齒

下腭骨

下腭十四齒



剥頭皮見其裏面及合縫處

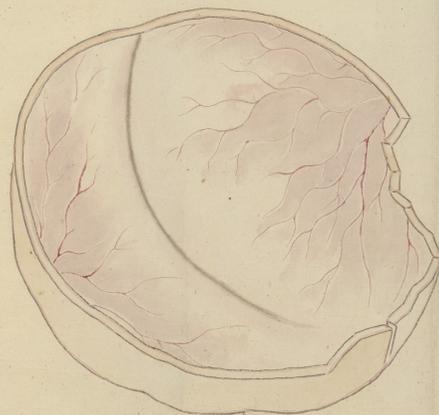
0 5 10 15 20 25 30cm



除腦膜以見腦上面



腦膜上面



除腦蓋骨見其裏面



獨巔頂處髮
根透於裏面
猶黑

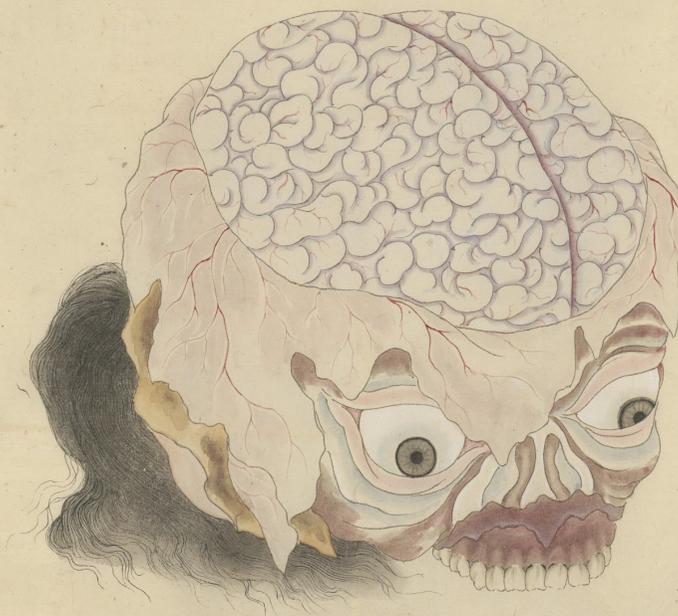
腦蓋骨

剝頭皮見其裏面及合縫處

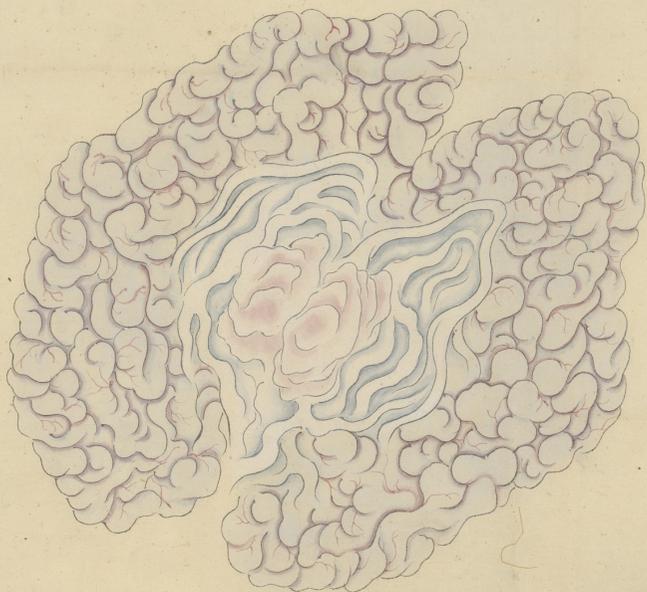
0 5 10 15 20 25 30cm



除腦膜以見腦上面



出腦髓見其下面

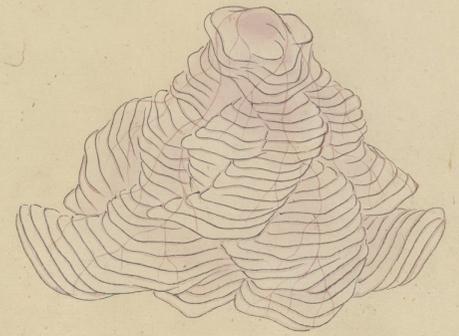


腦有上下故名爲上下腦重二百六十四錢

0 5 10 15 20 25 30cm

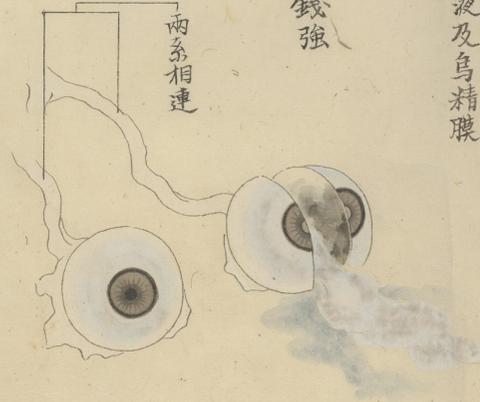


下腦
其重四十二錢



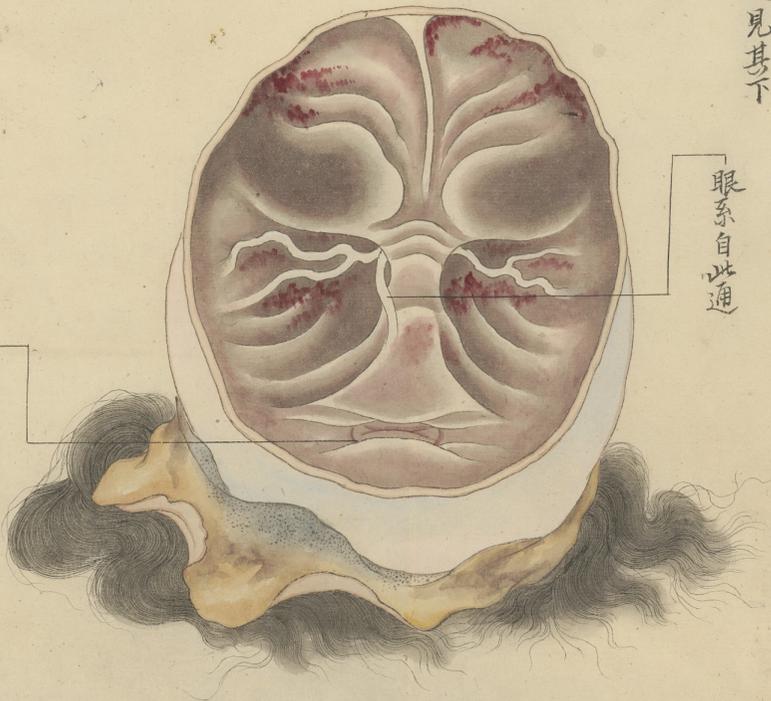
眼球全狀
眼球重各二錢強

剖眼球以見解體新書所謂
三種液及烏精膜

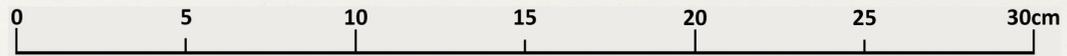


除去腦髓見其下

眼系自此通



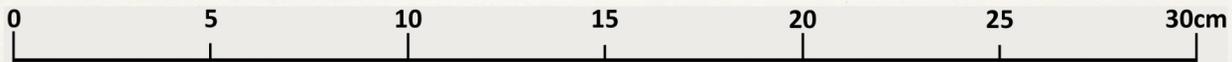
此處有竅通於下



友人田中氏俊哲藏一解體之圖余
假之幸家臣林雄司少學得再矣天
保壬寅夏令彼摸焉

壬寅重九

綠漪珍記



MIDORI.-
[Anatomie du supplicié].

[F.M.P. Ms 2228]

Dessins gouachés.

Rouleau de 18,53 mètres de long sur 0,27 mètre de large.

Une note due à Ernest LEROUX indique que ce makimono (peintures sur soie ou papier en largeur se déroulant sur le plancher pour être contemplées) serait de 1832 et rapporterait une dissection faite en 1793. Ces dates sont inexactes. Elles ont été rectifiées de la manière suivante par M. Rolf STEIN, Directeur d'Etudes à l'Ecole des Hautes Etudes : date de la dissection (18e jour de la deuxième lune) : 1796. Date de la rédaction du makimono (9e jour de la neuvième lune du tigre de Nengo Tempo) : 1842.

L'auteur est MIDORI, médecin privé du Comte HOSHINA, vice gouverneur militaire de Osaka. Il raconte qu'il a disséqué des animaux et des loutres, faute de cadavres humains, en 1795. L'hiver suivant, il fut l'objet d'une décision officielle lui permettant d'ouvrir avec ses amis et ses disciples le cadavre d'un supplicié. Les circonstances psychologiques de cette dissection sont intéressantes. Après avoir remercié le haut fonctionnaire généreux auquel est due l'autorisation de disséquer et après l'avoir assuré de sa reconnaissance, l'auteur se réclame du patronage inattendu de l'empereur HOUANG-TI et de son ministre KI-PO dont les dialogues constituent le Nei-King, le célèbre canon de la médecine chinoise. Après cette précaution oratoire, il s'adresse à l'âme du supplicié pour implorer son pardon, car elle doit être justement irritée, un peu comme le grand ostréiculteur Korichi MIKIMOTO faisait célébrer un service funèbre à la mémoire des huîtres dont il extrayait ses perles de culture. Il s'appuie sur les arguments suivants : ... la dépouille mortelle a été reconstituée et "honorablement" déposée dans une urne, en même temps qu'une libation était faite et une prière dite. C'est avec beaucoup de chagrin que les anatomistes ont pioché le foie, arraché les artères, coupé l'estomac et répandu le sang du condamné dont il ne reste plus une seule goutte. Ils n'ont pas agi par méchanceté mais pour dissiper de nombreux doutes accumulés dans leur esprit, apporter des clartés nouvelles sur l'origine des maladies et faire progresser l'art médical. Ils osent donc penser que non seulement l'âme du condamné ne les poursuivra pas de sa haine mais qu'elle aura peut-être pour eux un sentiment de reconnaissance.

Les dessins représentant la dissection ont été conservés par un médecin nommé TANAKA. C'est à lui que MIDORI les a empruntés en demandant à son gérant HAYASHI YUSHI de les reproduire.

Précédé de cette courte introduction, le makimono est essentiellement constitué par de très nombreux dessins gouachés montrant la morphologie interne et externe du cadavre, celle de tous les organes et la coupe de la plupart d'entre eux. Toutes les figures sont accompagnées de légendes en caractères chinois. Elles mériteraient une étude spéciale pour montrer les étapes de la nomenclature anatomique japonaise de SUGITA (1774) à UDAGAWA (1854), à K. TAGUCHI, jusqu'à B. SUZUKI qui, en 1905, adapta le B.N.A. en japonais, et à OMOCHI qui introduisit dans son pays les Iena Nomina Anatomica (1932).

.../...

La seule partie bien développée est la splanchnologie, probablement à cause de l'importance traditionnelle des cinq organes et des six viscères dans la pathologie chinoise. MIDORI voit dans le pénis la continuation de la vessie. A la manière chinoise, il ne lui connaît pas d'orifice supérieur et ignore l'uretère. Les reins sont considérés comme des organes génitaux ayant la couleur et l'odeur du sperme. Le grand épiploon est considéré comme une conquête de l'anatomie nouvelle, de même que le ligament rond est considéré comme un canal reliant le foie au nombril et les glandes lacrymales. L'ostéologie du crâne, du rachis, du pelvis et du sternum est rapidement figurée. L'arthrologie se résume à celle du coude et du genou. La myologie est réduite aux tendons du poignet et du cou de pied. L'angéiologie est inconnue. La névrologie comprend le cerveau et le cervelet. Le seul organe des sens mentionné est l'œil. Une analyse sommaire de ce document a déjà été donnée : P. HUARD, Le Japon et l'Anatomie Occidentale, Concours Médical, 1959.

La première ouverture de cadavre faite dans un but anatomique, avec dessins à l'appui, paraît être due à YANAWAKI TOYÔ (1754).